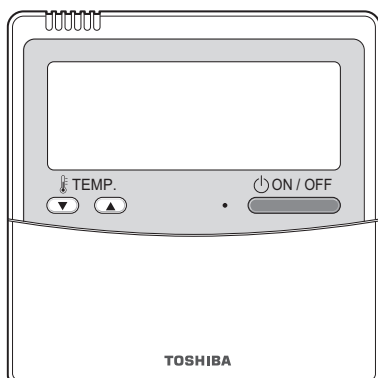


Naziv modela:

# RBC-AMTU31-E





- Pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe daljinskog upravljača RBC-AMTU31-E.
- Provjerite Vlasnički priručnik isporučen s unutarnjom jedinicom za sve ostale upute osim onih koje se odnose na rad daljinskog upravljača.

# Sadržaj

1	Mjere opreza . . . . .	2
2	Nazivi dijelova i funkcije daljinskog upravljača . . . . .	4
	Dio sa zaslonom za prikaz . . . . .	4
	Dio za pokretanje . . . . .	6
3	Osnovni rad . . . . .	8
	Priprema . . . . .	8
	Radnje . . . . .	8
	Promjena brzine ventilatora . . . . .	8
	Promjena zadane temperature . . . . .	9
	Štedni rad . . . . .	9
4	Rad tajmera . . . . .	10
	Postavljanje tajmera . . . . .	10
	Otkazivanje tajmera . . . . .	10
5	Smjer klapne . . . . .	11
	Samo 4-smjerna kasetna vrsta, kompaktna 4-smjerna kasetna vrsta . . . . .	12
6	Kontrola aplikacije . . . . .	17
	Štedni način rada . . . . .	17
	Podešavanje postavki štednog načina rada . . . . .	17
	Rad na 8 °C . . . . .	18
7	Postavljanje adrese . . . . .	19
	Postupak ručnog postavljanja adrese . . . . .	19
	Resetiranje adrese . . . . .	20
	Za prepoznavanje položaja odgovarajuće unutarnje jedinice preko broja unutarnje jedinice "UNIT No." . . . . .	21
8	DN postavka . . . . .	22
	Postavljanje DN kodova unutarnje jedinice (I.DN) . . . . .	22
	Postavljanje DN kodova vanjske jedinice (O.DN) . . . . .	23
9	Probni rad . . . . .	24
	Izvršite probni rad . . . . .	24
10	Funkcija servisnog nadzora . . . . .	25
11	Rješavanje problema . . . . .	26
	Potvrda i provjera . . . . .	26
	Potvrda koda za provjeru . . . . .	26
12	Održavanje . . . . .	27

# 1 Mjere opreza

- Prije instalacije pažljivo pročitajte ove "Mjere opreza".
- Mjere opreza navedene dolje uključuju važne informacije o sigurnosti. Strogo ih se pridržavajte. Prije čitanja osnovnog teksta ovog priručnika, upoznajte se sa sljedećim detaljima (oznakama i simbolima), i slijedite ove upute.
- Čuvajte ovaj Priručnik na pristupačnom mjestu.

Pokazuje	Značenje simbola
 <b>UPOZORENJE</b>	Tekst označen na ovaj način upućuje na to da nepoštivanje tako označenih uputa može uzrokovati ozbiljnu tjelesnu ozljedu (*1) ili smrt, uslijed nepravilne uporabe proizvoda.
 <b>OPREZ</b>	Tekst označen na ovaj način upućuje na to da nepoštivanje tako označenih uputa može uzrokovati manju tjelesnu ozljedu (*2) ili materijalnu štetu (*3) uslijed nepravilne uporabe proizvoda.

\*1: Ozbiljna tjelesna ozljeda obuhvaća sljepoću, ozljedu, opekline, strujni udar, lom kosti, trovanje i druge ozljede koje ostavljaju posljedice i zahtijevaju hospitalizaciju ili dugotrajno ambulantno liječenje.

\*2: Lakša tjelesna ozljeda obuhvaća ozljede, opekline, strujni udar i druge ozljede koje ne zahtijevaju hospitalizaciju ili dugotrajno ambulantno liječenje.

\*3: Oštećenje imovine obuhvaća štetu koja uključuje objekte, domaćinstvo, stoku i kućne ljubimce.

## UPOZORENJE

### Montaža

- **Nemojte sami instalirati klima uređaj.**  
Zatražite od svog prodavača ili izvođača radova s potrebnim iskustvom instaliranje klima uređaja. Ako sami pokušate obaviti instalaciju i ako klima uređaj nije savršeno instaliran može doći do električnog udara i/ili požara.
- **Upotrebljavajte isključivo odobrene jedinice klima uređaja.**  
Budite potpuno sigurni da upotrebljavate isključivo odobreni klima uređaj kojeg je izradio proizvođač. Također, zatražite od izvođača radova s potrebnim iskustvom da obavi njegovu instalaciju. Ako sami pokušate obaviti instalaciju i ako dijelovi nisu savršeno instalirani može doći do električnog udara i/ili požara.

### Rad

- **Nemojte mokrim rukama rukovati gumbima.**  
Nepridržavanje ovog upozorenja može izazvati električni udar i/ili probleme.
- **Pazite da se upravljačka jedinica ne smoči.**  
Poduzmite mjere kojima ćete spriječiti da se upravljačka jedinica smoči. Nepridržavanje ovog upozorenja može izazvati električni udar, požar i/ili probleme.
- **Ako se pojavi problem (kao na primjer miris paljevine), prekinite rad i isključite glavnu mrežnu sklopku.**  
Omogućavanje nastavka rada dok problem nije otklonjen može izazvati električne udare, požar i/ili probleme. Potražite savjet kod svog prodavača.

### Premještanje

- **Nemojte sami pokušavati obaviti popravak.**  
Ni pod kojim uvjetima nemojte sami pokušati obaviti popravak. Umjesto toga, obratite se svom prodavaču ili izvođaču radova s potrebnim iskustvom. Ako sami pokušate obaviti popravak i ako radovi nisu savršeno obavljani, može doći do električnog udara i/ili požara.
- **Potražite savjet svog prodavača kada trebate premjestiti ili ponovno instalirati upravljačku jedinicu.**

 **OPREZ**

---

**Montaža**

- **Jedinicu daljinskog upravljača ne postavljajte na mjestima gdje je prisutna velika količina vlage, ulja, masnoća ili gdje se javljaju vibracije.**  
Nepoštivanje ove mjere opreza može izazvati probleme.
- **Jedinicu daljinskog upravljača ne postavljajte na mjesto koje je izravno izloženo sunčevoj svjetlosti ili u blizini izvora topline.**  
Nepoštivanje ove mjere opreza može izazvati neispravnost u radu.
- **Jedinicu daljinskog upravljača nemojte instalirati na mjestima s izvorom elektromagnetske buke.**  
Nepoštivanje ove mjere opreza može izazvati neželjeno uključivanje.
- **Ne koristite ovaj uređaj na mjestima gdje mogu biti djeca.**

**Rad**

- **Pazite da vam proizvod ne padne i ne izlažite ga jakim udarcima.**  
Nepoštivanje ove mjere opreza može izazvati neispravnost u radu.
-

## 2 Nazivi dijelova i funkcije daljinskog upravljača

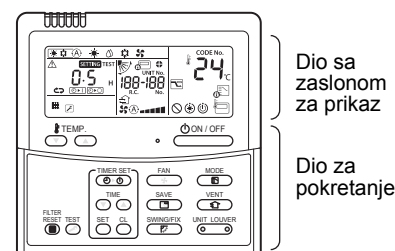
Ovaj daljinski upravljač može upravljati radom do 16 unutarnjih jedinica.

### ■ Dio sa zaslonom za prikaz

Svi indikatori prikazani su na primjeru zaslona ispod.

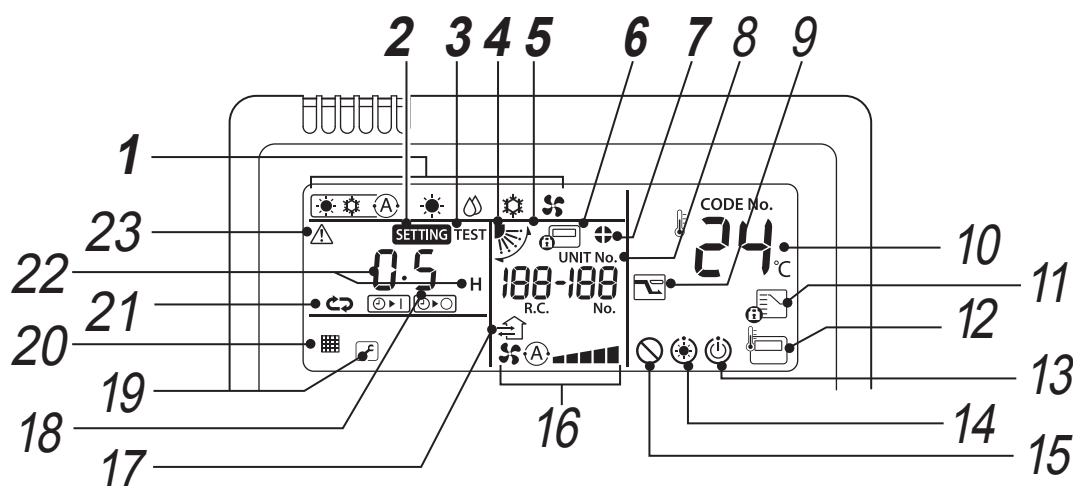
Zapravo, samo odabrane opcije će biti prikazane.

- **SETTING** treperi na zaslonu daljinskog upravljača kada je po prvi put uključen prekidač napajanja.
- Početne postavke su u tijeku dok **SETTING** treperi. Počnite koristiti daljinski upravljač nakon što **SETTING** nestane.



### NAPOMENA

LCD zaslon može biti privremeno zamagljen zbog statičkog elektriciteta.



#### 1 Indikator načina rada

Pokazuje odabrani način rada.

#### 2 Indikator SETTING

Prikazuje se za vrijeme podešavanja tajmera ili drugih funkcija.

#### 3 Indikator za TEST rad

Prikazuje se za vrijeme probnog rada.

#### 4 Prikaz položaja klapne


Prikazuje položaj klapne.

#### 5 Indikator njihanja

Prikazuje se tijekom kretanja klapne gore/dolje.

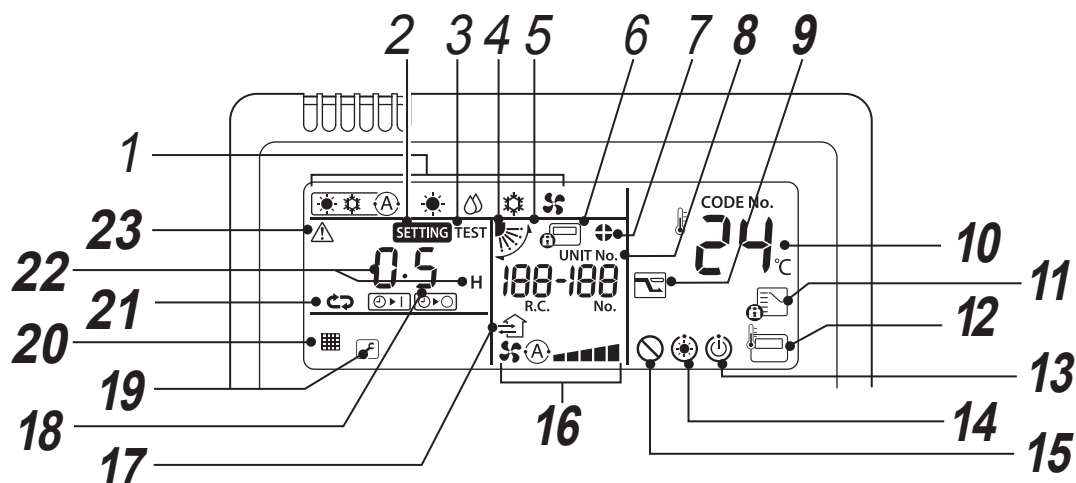
#### 6 Indikator središnjeg upravljanja

Prikazuje se kad se klima uređaj koristi sa središnjim upravljanjem i s uređajima središnjeg upravljanja, poput središnjeg daljinskog upravljača.

Ako središnje upravljanje zabranjuje korištenje daljinskog upravljača,  treperi na pritisak gumba ON/OFF (Uključivanje/isključivanje), MODE (Način rada) ili TEMP. (Temperatura) na daljinskom upravljaču, a gumbi ne funkcioniraju. (Postavke koje se mogu konfigurirati na daljinskom upravljaču razlikuju se ovisno o načinu rada središnjeg upravljanja. U vezi pojedinosti pročitajte Vlasnički priručnik središnjeg daljinskog upravljača.)


#### 7 Indikator poluge za zatvaranje klapne

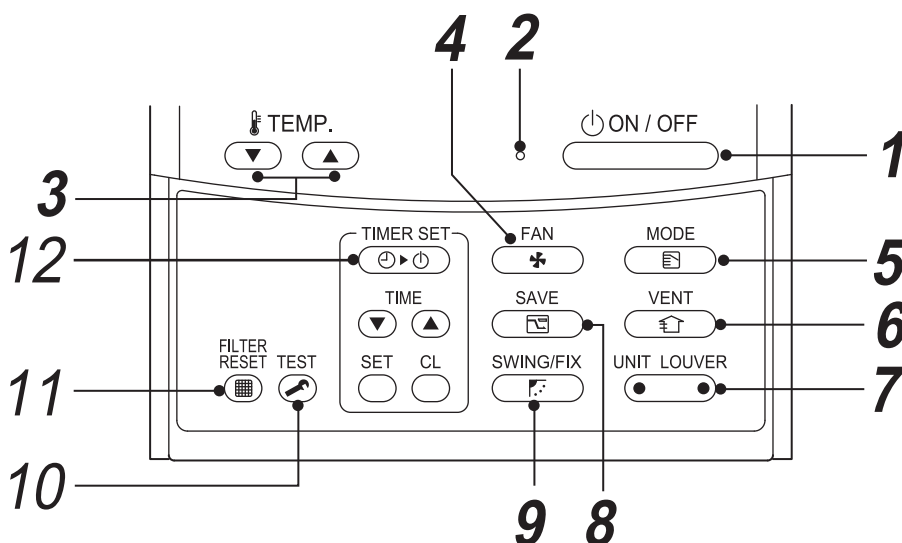
Prikazuje se kada je klapna zaključana.



- 8 Prikaz UNIT No.**  
Prikazuje se broj izabrane unutarnje jedinice. Također se prikazuje kod za provjeru za unutarnje i vanjske jedinice.
- 9 Prikaz štednog načina rada**  
Ograničava brzinu kompresora (kapacitet) radi uštede energije.
- 10 Prikaz zadane temperature**  
Prikazuje se izabrana zadana temperatura.
- 11 Indikator kontroliran načinom rada**  
Prikazuje se na pritisak gumba MODE (Način rada) dok je način rada podešen na hlađenje ili grijanje od strane administratora klima uređaja.
- 12 Indikator senzora daljinskog upravljača**  
Prikazuje se kad se koristi senzor daljinskog upravljača.
- 13 Prikaz spreman za rad**  
Ovaj se zaslon pojavljuje na nekim vrstama jedinica.
- 14 Indikator predzagrijavanja**  
Prikazuje se kad se pokrene način grijanja ili odmrzavanja. Dok se prikazuje ova ikona, ventilator unutarnje jedinice neće raditi ili će raditi ventilacijski način rada.
- 15 Nema indikatora funkcije**  
Prikazuje se kad tražena funkcija nije dostupna na toj vrsti jedinice.
- 16 Indikator brzine ventilatora**  
Prikazuje odabranu brzinu ventilatora.
- 17 Prikaz rada ventilacije**  
Ovo se prikazuje tijekom rada komercijalno dostupnog ventilatora kada je priključen.
- 18 Prikaz broja klapne (primjer: [01], [02], [03], [04])**
- 19 Prikaz servisa**   
Prikazuje se za vrijeme rada zaštitnog uređaja ili kad se pojavi kvar.  
**Ikona koda obavijesti**   
Ova ikona se pojavljuje na zaslonu kada se pojavi kod obavijesti. U vezi pojedinosti kontaktirajte dobavljača (distributera).
- 20 Indikator filtra**  
Podsjetnik na čišćenje filtra.
- 21 Indikator načina tajmera**  
Prikazuje način rada tajmera.
- 22 Prikaz vremena**  
Označava vrijeme koje se odnosi na brojač vremena. (Pokazuje kod za provjeru kada se pojavi nepravilnost)
- 23 Indikator provjere**  
Prikazuje se kada se aktivira zaštitni uređaj ili kada dođe do nepravilnosti.

## ■ Dio za pokretanje

Kada se postavke jednom konfiguriraju, sve što trebate tada učiniti je pritisnuti gumb .



### 1 gumb

Uključuje jedinicu kada se pritisne, a isključuje kada se ponovno pritisne.


### 2 **Lampica za rad**

Svijetli tijekom rada.

Treperi kad dođe do nepravilnosti ili kad se aktivira zaštitni uređaj.

### 3 gumb

Podešava zadanu temperaturu.

Odaberite zadanu vrijednost pritiskom na .

### 4 gumb (gumb za izbor brzine ventilatora)


Bira željenu brzinu ventilatora.

### 5 gumb (gumb za izbor načina rada)

Odabire željeni način rada.

### 6 gumb

Koristite kada je ventilator (komercijalno dostupan) povezan. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje ventilatora. Uključivanje/isključivanje klima uređaja također uključuje/isključuje ventilator.

\* Nema spojenih ventilatora ako se "⊘" pojavljuje na zaslonu daljinskog upravljača nakon pritiska gumba .

### 7 gumb (gumb za izbor jedinice/klapne)

Odabire broj jedinice (lijevo) i broj klapne (desno).

#### UNIT gumb:

Ako dvije ili više unutarnjih jedinica upravlja jedan daljinski upravljač, koristite ovaj gumb kako biste odabrali jedinicu te prilagodili njen smjer puhanja zraka.

#### LOUVER gumb:

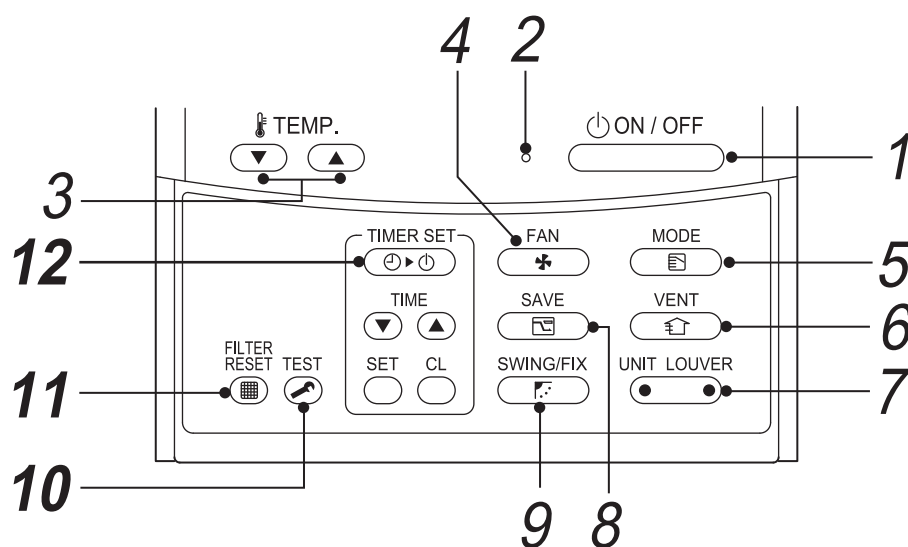
Odabire klapnu za upravljanje prilikom prilagođavanja postavki za zaključavanje klapne ili postavke smjera vjetrov zasebno za svaku klapnu.





### 8 gumb (štedni rad)

Upotrijebite za pokretanje štednog načina rada.

### 9 gumb

Koristi se za odabir automatskog ljujljana ili fiksiranog položaja klapne.



- 10**  **gumb (gumb za probni rad)**  
Koristi se samo za servis.  
(U normalnom radu nemojte koristiti ovaj gumb.)
- 11**  **gumb (gumb za resetiranje filtra)**  
Vraća prikaz “ FILTER” nakon čišćenja.
- 12**  **gumb (gumb za podešavanje tajmera)**  
Koristi se za podešavanje tajmera.

### **OPCIJA:**


#### **Senzor daljinskog upravljača**

Senzor temperature unutarnje jedinice obično osjeća temperaturu. Temperatura blizu daljinskog upravljača također se može osjetiti. U vezi pojedinosti kontaktirajte dobavljača.

- \* Izbjegavajte korištenje ove funkcije kada se koristi grupno upravljanje jer može doći do neujednačenosti temperature u prostoriji.  
(Termostatska kontrola pojedinih unutarnjih jedinica nije moguća.)



# 3 Osnovni rad

Kada koristite klima uređaj po prvi put ili mijenjate postavke, slijedite proceduru u nastavku. Od sljedećeg puta, pritiskom na gumb  klima uređaj započinje rad s odabranim postavkama.

## ■ Priprema

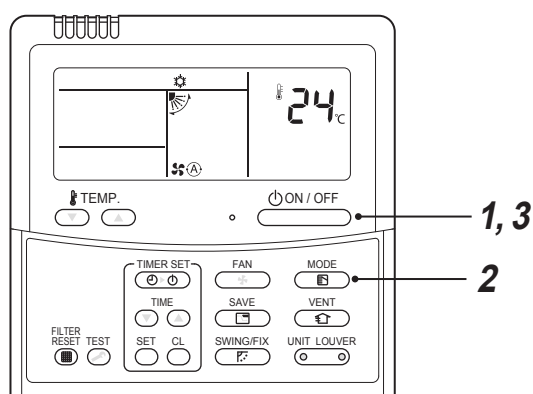
### Uključite sklopku napajanja

- Kada je uključena, crta razdvajanja se pojavljuje i **SETTING** trepće na zaslonu daljinskog upravljača.
- \* Daljinski upravljač neće raditi oko 3 minute nakon uključivanja napajanja. Ovo nije kvar.


### ZAHTJEV

- Držite prekidač napajanja uključen tijekom uporabe.
- Kada koristite klima uređaj nakon duljeg razdoblja neupotrebljavanja, uključite sklopku napajanja najmanje 12 sati prije početka rada.

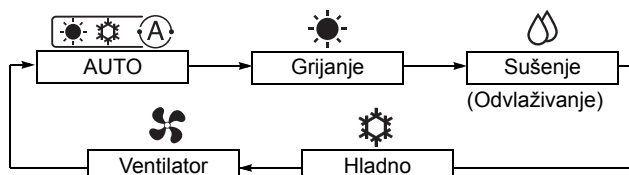
## ■ Radnje




- 1 Pritisnite gumb  .  
Lampica za rad svijetli.

- 2 Pritisnite gumb  da biste odabrali način rada.

Svakim pritiskom na gumb, način rada i njegova ikona mijenjaju se sljedećim redoslijedom:




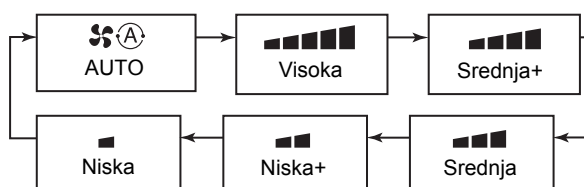
Ovisno o vrsti priključene jedinice, načini rada koji se ne mogu postaviti neće biti prikazani.

- 3 Pritisnite gumb  da prekinete rad.  
Lampica za rad će se isključiti.

## ■ Promjena brzine ventilatora

- 1 Pritisnite gumb  da biste odabrali brzinu ventilatora.



- Svaki puta kada pritisnete gumb, brzina ventilatora i njegov pokazivač mjenjat će se sljedećim redoslijedom:  
(“ Auto” ne može biti odabran u VENTILACIJSKOM načinu rada.)
- \* Dostupne brzine ventilatora ovise o vrsti spojene unutarnje jedinice.



- Senzor temperature otkriva povratno strujanje zraka na unutarnjoj jedinici, koja se može neznatno razlikovati od stvarne temperature ovisno o stanju instalacije. Zadana temperatura je ciljana temperatura prostorije.

## ■ Promjena zadane temperature

### 1 Pritisnite gumb .

Pritisnite gumb  da biste povećali temperaturu, a gumb  da biste smanjili temperaturu. (Zadana temperatura se ne može promijeniti u ventilator načinu rada.)

### NAPOMENA


#### Kad hladi

Rad počinje za oko 1 minutu.

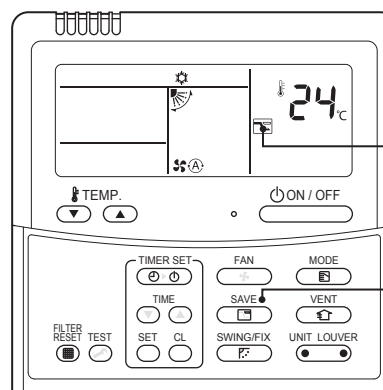
#### Kod automatskog hlađenja/grijanja

Rad se automatski prebacuje na grijanje ili hlađenje na temelju razlike između zadane temperature i temperature prostorije.

#### Kod grijanja

- Klima uređaj može nastaviti rad u ventilacijskom načinu rada oko 30 sekundi nakon što se zaustavi grijanje.
- Grijani zrak izlazi nakon 3 do 5 minuta predzagrijavanja s isključenim ventilatorom unutarnje jedinice. (Indikator predzagrijavanja  prikazuje se na daljinskom upravljaču.)


## ■ Štedni rad



Prikazano tijekom štednog rada.

Gumb za spremanje

### 1 Pritisnite gumb tijekom rada.

- Aktiviran je štedni rad.
-  je prikazano.

### 2 Pritisnite gumb kako biste deaktivirali štedni rad.

-  je uklonjeno.

### NAPOMENA

- Sposobnost klimatizacijskog uređaja se šteti u režimu štednje energije. Prostorija se ne hladi ili ne zagrijava dovoljno.
- Rad u štedljivom načinu neće biti prekinut zaustavljanjem, promjenom načina rada ili isključivanjem prekidača napajanja.

# 4 Rad tajmera

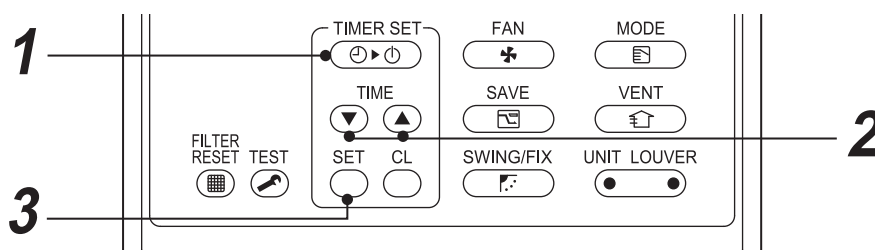
Odaberite vrstu tajmera od sljedeća tri: (Maks. 168 sati)

**Tajmer za ISKLJ.** : Prekida rad nakon određenog perioda.

**Tajmer za ponovljeno isključivanje** : Prekida rad nakon određenog vremena svaki puta kada koristite klima uređaj.

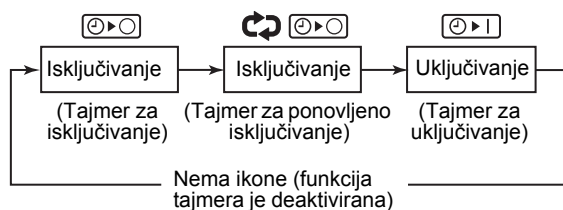
**Tajmer za uključivanje** : Započinje rad nakon određenog perioda.

## ■ Postavljanje tajmera




### 1 Pritisnite gumb .

Svakim pritiskom na gumb, način rada i njegova ikona mijenjaju se sljedećim redoslijedom:




- **SETTING** i trepće pokazivač vremena.

### 2 Pritisnite tipke da bi ste podesili razdoblje do radnje tajmera.

- Postavke vremena povećavaju se za dodatnih 0,5-sati (30 minuta) svaki puta kada pritisnete . Postavka se povećava u koracima od 1 sat ako je prošao 1 d (24 sata). Maksimum iznosi 7 d (168 sati).

Na daljinskom upravljaču, postavke između 0,5 h i 23,5 h (\*1) prikazane su kao takve. Ako je prošao 24 sata (\*2), pojavljuju se dani i sati.

- Postavke vremena se umanjuju u koracima od 0,5 sati (30 minuta) (0,5 sati do 23,5 sati) ili 1-satno smanjenje (24 sata do 168 sati) svaki puta kada pritisnete .

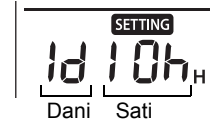
### Primjer prikaza na daljinskom upravljaču

- 23,5 sata (\*1)






- 34 sata (\*2)

1d prikazuje 1 dan (24 sata).  
10h prikazuje 10 sati. (Ukupno: 34 sata)



### 3 Pritisnite gumb .



- **SETTING** nestaje, prikazuje se pokazivač vremena, te  ili  prikazuje treptanje. (Kada koristite tajmer za uključivanje svi pokazivači osim vremena i  se isključuju).

## ■ Otkazivanje tajmera

### 1 Pritisnite gumb .

Indikator tajmera nestaje.

#### NAPOMENA

- Kada koristite tajmer za ponovljeno isključivanje, pritisnite gumb  nakon što tajmer prekine rad i tajmer će ponovno prekinuti rad nakon određenog perioda.
- Kada koristite tajmer za isključivanje, pokazivač tajmera privremeno nestaje oko 5 sekundi pritiskom na gumb . Uzrok tome je obrada na daljinskom upravljaču, a ne kvar.

# 5 Smjer klapne

Može se upravljati samo s vrstama jedinica s funkcijom podešavanja smjera vjetra.

Mjere opreza za upotrebu klima uređaja potražite u vlasničkom priručniku klima uređaja.

## ◆ Za podešavanje smjera klapne

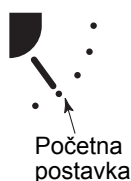
### 1 Pritisnite gumb za vrijeme rada.

Smjer klapne se mijenja sa svakim pritiskom na gumb.

#### ▼ Za grijanje

Postavite klapnu prema dolje.

Ako nije postavljena prema dolje, topli zrak ne može dosegnuti pod.



#### ▼ Za hlađenje

Postavite klapnu horizontalno.

Ako je usmjerena prema dolje, rosa se može nakupiti na površini otvora za odvod zraka i može kapati.




#### ▼ Za ventilator

Odaberite smjer vjetra.

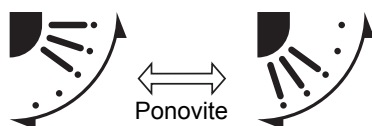


## ◆ Za početak ljuljanja

### 1 Pritisni gumb više puta kako biste podesili smjer klapne na najnižu poziciju, a zatim pritisnite gumb ponovno.

Indikator NJIHANJA  se prikazuje i klapna se počinje njihati.


#### ▼ U svim operacijama



## ◆ Za zaustavljanje ljuljanja


### 1 Pritisnite gumb na željenom položaju dok se klapna ljulja.

- Pritisnite gumb  više puta kako biste ponovno promijenili poziciju klapne.

- \* Međutim, čak i ako je gumb  pritisnut, dok se klapna ljulja, ponekad se jedan od indikatora ispod može prikazati i neće moći odrediti najvišu poziciju klapne.

#### ▼ Ikone kada se njihanje zaustavi





U tom slučaju, ponovo pritisnite gumb  nakon 2 sekunde.

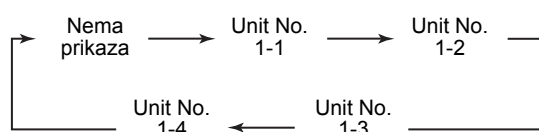
- \* Tijekom operacije HLAĐENJA/SUŠENJA klapna se ne zaustavlja jer je usmjerena prema dolje. Ako zaustavite klapnu dok je usmjerena prema dolje u tijeku ljuljanja, zaustavlja se nakon što s najviše pozicije pređe u treću.

#### ▼ Ikone kada se njihanje zaustavi



## ◆ Odaberite jedinicu

- Kada je dvije ili više unutarnjih jedinica upravljano s jednim daljinskim upravljačem, smjer odvoda zraka može se podesiti za svaku unutarnju jedinicu pojedinačnim odabirom.
- Da biste pojedinačno odredili smjer, pritisnite gumb (lijevu stranu)  za prikaz broja unutarnje jedinice u upravljačkoj skupini. Zatim odredite smjer klapne prikazane unutarnje jedinice.
- Kada nije prikazan broj unutarnje jedinice, sve unutarnje jedinice u upravljačkoj skupini mogu se upravljati istovremeno.
- Svakim pritiskom na (lijevu stranu)  pokazivač se mijenja na sljedeći način:

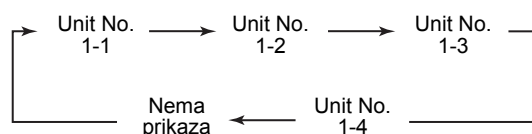


## ■ Samo 4-smjerna kasetna vrsta, kompaktna 4-smjerna kasetna vrsta

### ◆ Za pojedinačno postavljanje klapni

#### 1 Pritisnite gumb (lijevu stranu) tijekom rada kako biste odabrali jedinicu

Broj jedinice se mijenja svaki put kada pritisnete gumb.



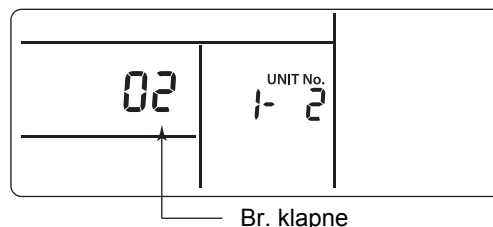
\* Kada broj jedinice nije prikazan, sve jedinice su odabrane.

#### 2 Pritisnite gumb (desnu stranu) kako biste odabrali klapnu.

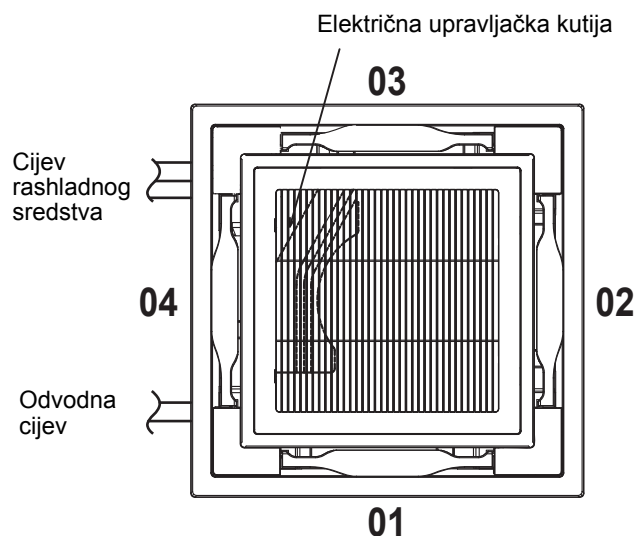
Svakim pritiskom na gumb, pokazivač lijevo na daljinskom upravljaču mijenja se na sljedeći način:



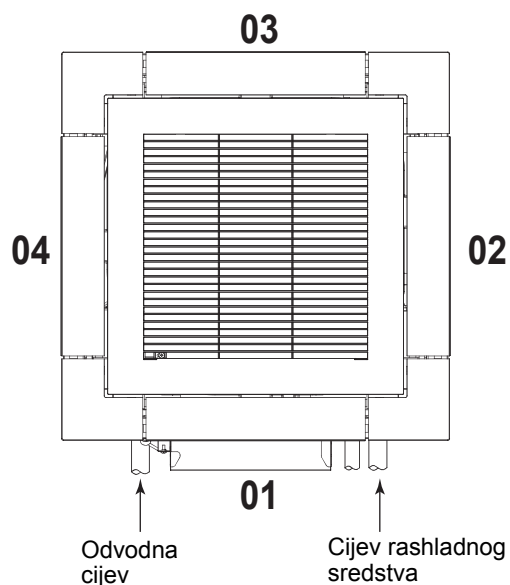
\* Ako nije prikazan broj klapne, sve 4 klapne su odabrane.



### 4-smjerna kasetna vrsta

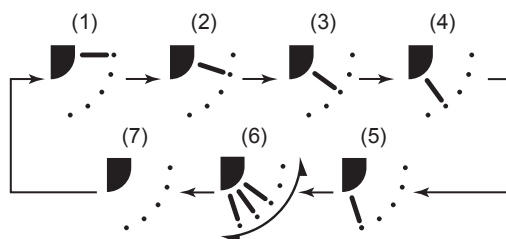


### Kompaktna 4-smjerna kasetna vrsta



### 3 Pritisnite gumb kako biste potvrdili smjer odabrane klapne.

Svakim pritiskom na gumb, indikator se mijenja na sljedeći način:




\* Tijekom hlađenja ili sušenja (4) i (5) se ne prikazuju.

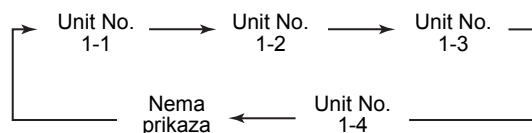
### ◆ Postavljanje obrasca njihanja

**1** Pritisnite i držite  **FIX (Fiksno)** najmanje 4 sekunde dok je rad zaustavljen.

**SETTING** trepće.

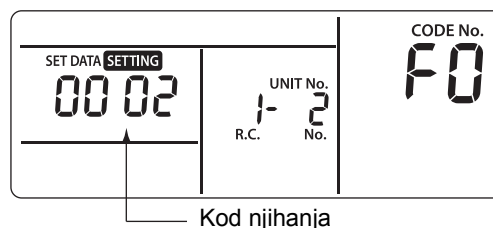
**2** Pritisnite gumb (lijevu stranu)  kako biste odabrali jedinicu.

Broj jedinice se mijenja svaki put kada pritisnete gumb.



Ventilator odabrane jedinice radi, a klapna se njiše.

**3** Pritisnite tipke  kako biste odabrali vrstu njihanja.



Kod njihanja	Obrazac kretnje
0001	Standardno njihanje (tvornički zadana vrijednost)
0002	Dvostruko njihanje
0003	Kružno njihanje

#### ZAHTJEV

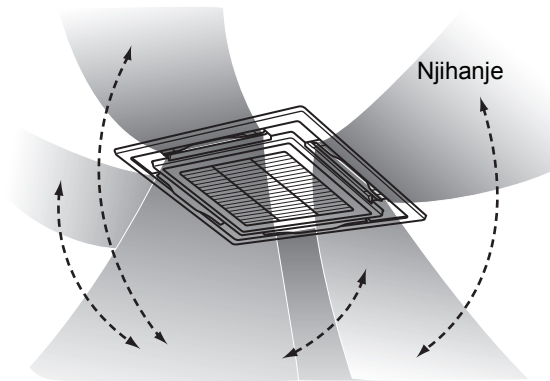
Nemojte postaviti na [0000].  
(Klapna se može oštetiti.)

**4** Pritisnite gumb .

**5** Pritisnite gumb  kako biste dovršili postavke.

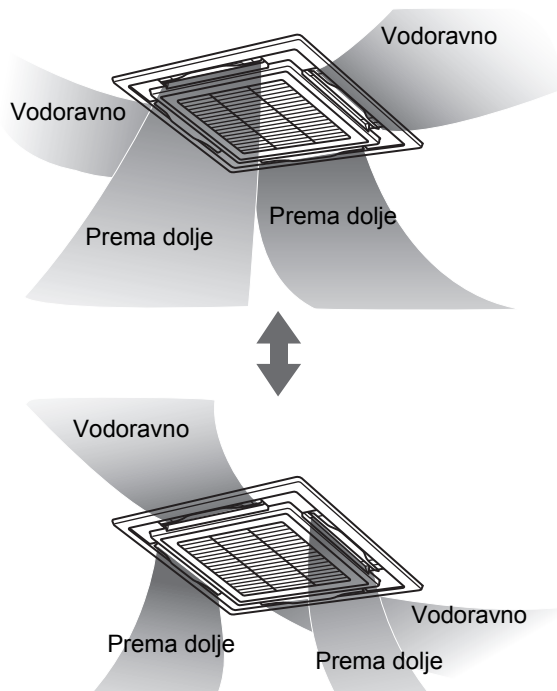
**▼ Standardno njihanje**

Sva četiri klapne se njišu istovremeno pod istim kutom.



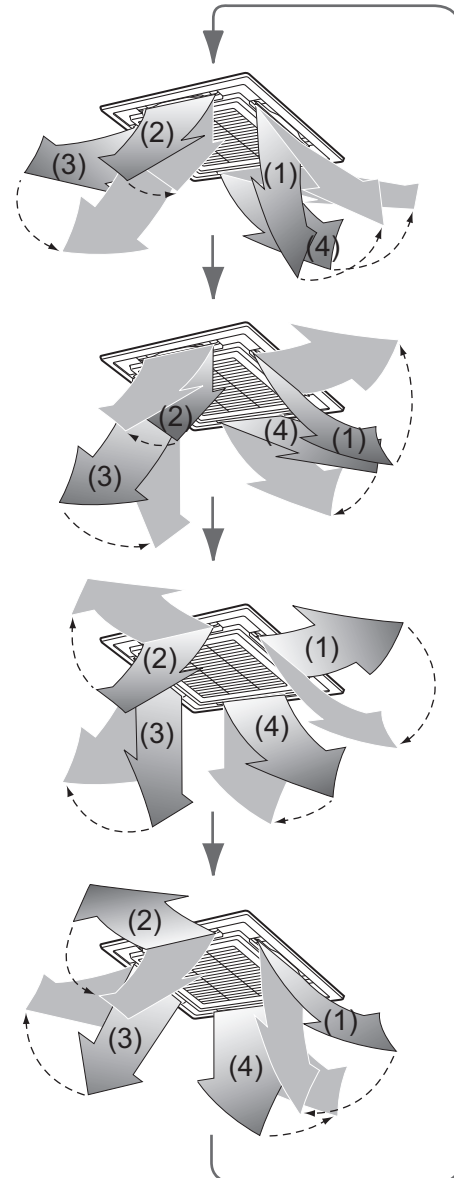
**▼ Dvostruko njihanje**

- Pridodajte klapne naizmjenice usmjerene horizontalno i prema dolje kako biste grijali prostoriju ravnomjerno.
- Zrak koji puha prema dolje doseže pod, a zrak koji puha vodoravno se širi kako bi toplota kružila.




**▼ Kružno njihanje**

Sve četiri klapne se njišu istovremeno u različito vrijeme poput valova.



## ◆ Postavljanje poluge za zatvaranje klapne

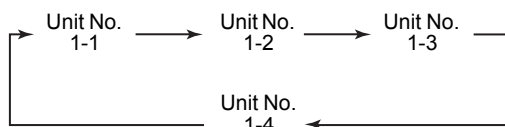
**1** Pritisnite i držite gumb (desnu stranu)  najmanje 4 sekunde dok je rad zaustavljen.

**SETTING** trepće.

- Kada broj jedinice nije prikazan, sve jedinice su odabrane.

**2** Pritisnite gumb (lijevu stranu)  kako biste odabrali jedinicu.

Broj jedinice se mijenja svaki put kada pritisnete gumb.



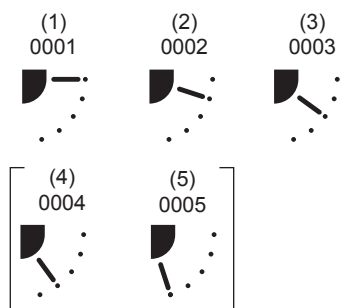
Ventilator odabrane jedinice radi, a klapna se njiše.

**3** Pritisnite gumb  za prikaz broja klapne kako bi fiksirali njen smjer.


Odabrana klapna se njiše.




**4** Pritisnite tipke  kako biste odabrali smjer klapne prema kojem ne želite da se njiše.

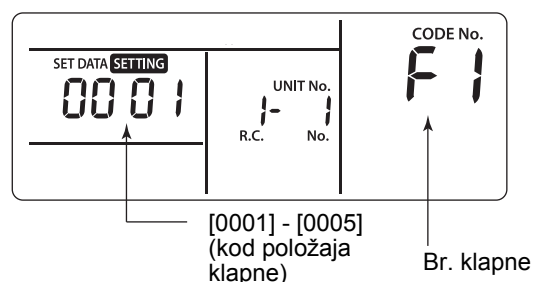


\* Ako je odabrana (4) ili (5), može doći do kondenzacije tijekom hlađenja.

**5** Pritisnite gumb  kako biste potvrdili postavku.

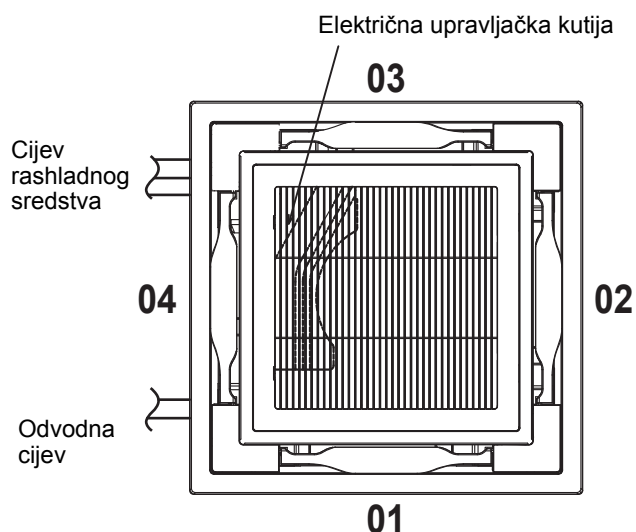
Kada su postavke potvrđene, oznaka  svjetli (Za postavljanje klapne na drugoj jedinici, ponovite postupak 2. Za postavljanje druge klapne iste jedinice, ponovite postupak 3.)

**6** Pritisnite gumb  kako biste dovršili postavke.

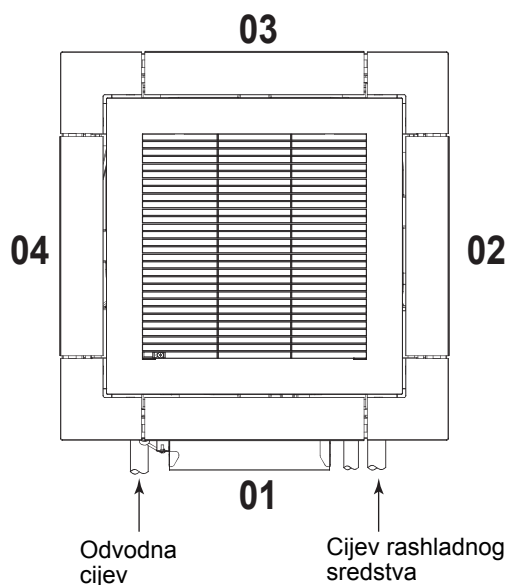


\* [F1] se pojavljuje u odjeljku "CODE No." na daljinskom upravljaču. Ovo pokazuje da je odabrana klapna [01] prikazana na sljedećoj slici.

## 4-smjerna kasetna vrsta



## Kompaktna 4-smjerna kasetna vrsta





**NAPOMENA**

Čak i u načinu rada s polugom za zatvaranje klapne, klapna se privremeno pomjera u sljedećim slučajevima:

- Kada je klima uređaj zaustavljen
- Kada se pokrene grijanje
- Pri odmrzavanju
- Kada je termometar isključen.

**◆ Oslobađanje poluge za zatvaranje klapne**

Postavite na [0000] u Koraku 4 odjeljka “Postavljanje poluge za zatvaranje klapne”.

Oznaka  će nestati.

\* Koraci 1 - 3 i 5, 6 u odjeljku “Postavljanje poluge za zatvaranje klapne” također se primjenjuju za oslobađanje poluge.




# 6 Kontrola aplikacije

## ■ Štedni način rada

Štedni način rada štedi energiju time što se ograničava maksimalna struja čime se utječe na snagu koju klima uređaj može razviti prilikom grijanja i hlađenja.

Pritisnite gumb  za vrijeme rada.

- Klima uređaj ulazi u štedni način rada.
-  će se pojaviti na zaslonu.

Štedni način rada će ostati aktivan sve do njegova prekida.

Za prekid štednog načina rada opet pritisnite gumb

.

-  će nestati.

## ■ Podešavanje postavki štednog načina rada

- \* Kada se grupno upravljanje obavlja u složenom sustavu, potrebno je konfigurirati postavke za svaku vanjsku jedinicu.
- \* Ova funkcija nije dostupna, ovisno o vrsti priključene jedinice.

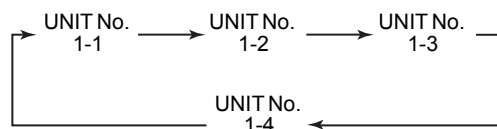
**1** Pritisnite gumb  na 4 sekunde ili duže dok klimatizacijski uređaj ne radi.

 treperi.

Označava "CODE No." [C2].

**2** Odaberite unutarnju jedinicu za postavljanje pritiskom na  (lijeva strana gumba).

Svaki put kada se pritisne gumb, broj jedinice mijenja se na slijedeći način:

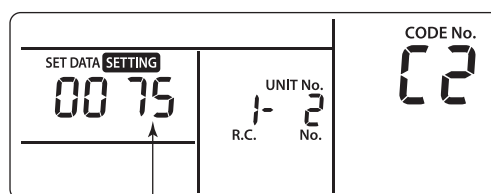


Pokrenut će se ventilator odabrane jedinice.

**3** Podesite postavku uštede energije pritiskom na gumb .

Svakim pritiskom na gumb mijenja se razina napajanja za 1 % unutar raspona od 100 % do 50 %.

\*Tvornička postavka je 75 %.



Postavljanje razine snage u štednom načinu rada

**4** Odredite postavku pritiskom na gumb .

**5** Pritisnite gumb  kako biste završili postavke.

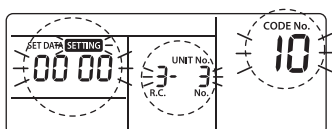
## ■ Rad na 8 °C

Za hladna područja u kojima temperatura sobe pada ispod ništice se može postaviti radnja predzagrijavanja.

### 1 Pritisnite istodobno gumbе $\text{SET}$ + $\text{CL}$ + $\text{TEST}$ na 4 sekunde ili duže dok klimatizacijski uređaj ne radi.

Nakon nekog vremena, zaslon će treptati kao što je prikazano dolje. Provjerite je li prikazani "CODE No." [10].

- Kad je "CODE No." različit od [10], pritisnite gumb  $\text{TEST}$  za brisanje prikaza i ponovite postupak počevši od prvog koraka. (Nakon pritiska na gumb  $\text{TEST}$ , tokom približno 1 minute se ne prihvaćaju naredbe daljinskog upravljača.)



Sadržaj "SET DATA" prikazan s "CODE No." [10] se mijenja ovisno o vrsti unutarnje jedinice.

### 2 Svakim pritiskom na tipku $\text{UNIT LOUVER}$ , broj unutarnje jedinice "UNIT No." u grupnom upravljanju se prikazuje redom. Odaberite unutarnju jedinicu čije postavke su promijenjene. U ovom trenutku se položaj unutarnje jedinice, čije postavke su promijenjene, može potvrditi zato što ventilator odabrane unutarnje jedinice radi.

### 3 Navedite "CODE No." [d1] gumbima $\text{TIME}$ (↓) (↑).

### 4 Odaberite "SET DATA" [0001] gumbima



PODACI ZA POSTAVLJANJE	Postavka rada 8 °C
0000	Nijedan (Tvornički zadana vrijednost)
0001	Postavka rada 8 °C

### 5 Pritisnite gumb $\text{SET}$ .

U ovom trenutku postavljanje završava kad zaslon s treptanja prijeđe u stalno osvjetljenje.

### 6 Pritisnite gumb $\text{TEST}$ . (Postavke su određene.)

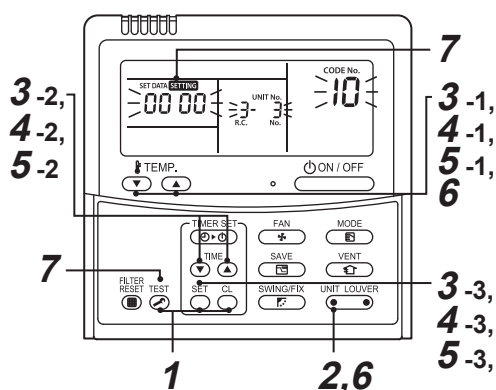
Prilikom pritiska na gumb  $\text{TEST}$ , zaslon nestaje i status postaje uobičajeni status zaustavljanja. (Kada se gumb  $\text{TEST}$  pritisne, rad daljinskog upravljača neće biti prihvaćen približno 1 minutu.)

# 7 Postavljanje adrese

## [Primjer postupka]

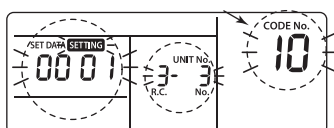
### ■ Postupak ručnog postavljanja adrese

Dok se radnja zaustavlja, promijenite postavke. (Zaustavite rad jedinice.)



- 1** Istodobno pritisnite gumbе  $\text{SET} + \text{CL} + \text{TEST}$  na 4 sekunde ili duže. Nakon nekog vremena, zaslon će treptati kao što je prikazano dolje. Provjerite je li prikazani "CODE No." [10].

- Kad je "CODE No." različit od [10], pritisnite  $\text{TEST}$  gumb za brisanje prikaza i ponovite postupak počevši od prvog koraka. (Nakon pritiska na  $\text{TEST}$  gumb, tokom približno 1 minute se ne prihvaćaju naredbe daljinskog upravljača.) (Za grupno upravljanje, broj prve prikazane unutarnje jedinice postaje vodeća jedinica.)



Sadržaj "SET DATA" prikazan s "CODE No." [10] se mijenja ovisno o vrsti unutarnje jedinice.

- 2** Svakim pritiskom na tipku  $\text{UNIT LOUVER}$ , broj unutarnje jedinice "UNIT No." u grupnom upravljanju se prikazuje redom. Odaberite unutarnju jedinicu čije postavke su promijenjene.

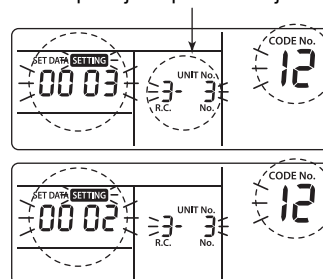
U ovom trenutku se položaj unutarnje jedinice, čije postavke su promijenjene, može potvrditi zato što ventilator odabrane unutarnje jedinice radi.

### 3

- Navedite "CODE No." [12] s  $\text{TEMP.}$  gumbima. ("CODE No." [12]: Linijska adresa)
- Promijenite linijsku adresu s [3] na [2] gumbima  $\text{TIME}$ .
- Pritisnite gumb  $\text{SET}$ .

U ovom trenutku postavljanje završava kad zaslon s treptanja prijeđe u stalno osvjetljenje.

Prikazuje se broj unutrašnje jedinice "UNIT No." prije promjene podešavanja.

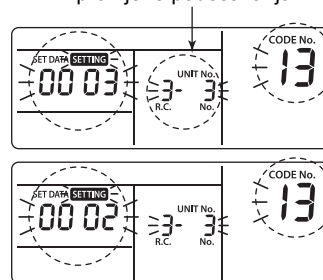


### 4

- Navedite "CODE No." [13] s  $\text{TEMP.}$  gumbima. ("CODE No." [13]: Adresa unutarnje jedinice)
- Promijenite adresu unutarnje jedinice s [3] na [2] gumbima  $\text{TIME}$ .
- Pritisnite gumb  $\text{SET}$ .

U ovom trenutku postavljanje završava kad zaslon s treptanja prijeđe u stalno osvjetljenje.

Prikazuje se broj unutrašnje jedinice "UNIT No." prije promjene podešavanja.



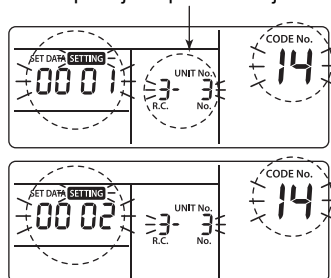
## 5

1. Navedite "CODE No." [14] gumbima .  
("CODE No." [14]: Grupna adresa)
2. Promijenite "SET DATA" od [0001] na [0002] gumbima .  
("SET DATA" [Vodeća jedinica: 0001] [Prateća jedinica: 0002])

3. Pritisnite gumb .

U ovom trenutku postavljanje završava kad zaslon s treptanja prijeđe u stalno osvjtljenje.

Prikazuje se broj unutrašnje jedinice "UNIT No." prije promjene podešavanja.



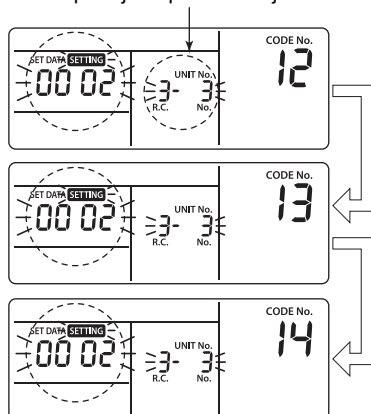
## 6 Ako trebate promijeniti drugu unutarnju jedinicu, ponovite postupke 2 do 5 za promjenu postavki.

Kad se gornje postavljanje bude dovrši, pritisnite za odabir broja unutarnje jedinice "UNIT No." prije promjene postavki, navedite "CODE No." [12], [13], [14] redoslijedom uz pomoć tipki , zatim provjerite promijenjeni sadržaj.

Provjera promjene adrese prije promjene.:  
[3-3-1] → Nakon promjene: [2-2-2]

Pritiskom na gumb ćete izbrisati sadržaj promijenjenih postavki.  
(U ovom slučaju se ponavlja postupak 2.)

Prikazuje se broj unutrašnje jedinice "UNIT No." prije promjene podešavanja.

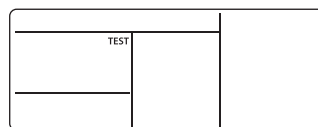


## 7 Nakon provjere promijenjenog sadržaja, pritisnite gumb . (Postavke su određene.) Prilikom pritiska na gumb , zaslon nestaje i status postaje uobičajeni status zaustavljanja. (Kada se gumb pritisne, radnje se daljinskog upravljača neće moći aktivirati približno 1 minutu.)

- Ako se naredbe s daljinskog upravljača ne prihvaćaju niti 1 minutu ili više nakon pritiska gumba , onda se smatra da postava adrese nije ispravna.

U tom se slučaju mora ponovno pokrenuti automatsko postavljanje adresa.

Stoga ponovite postupak promjene postavke iz postupka 1.



## ■ Resetiranje adrese

(ponovno vraćanje adrese na tvorničke postavke (adresa nije odlučena))

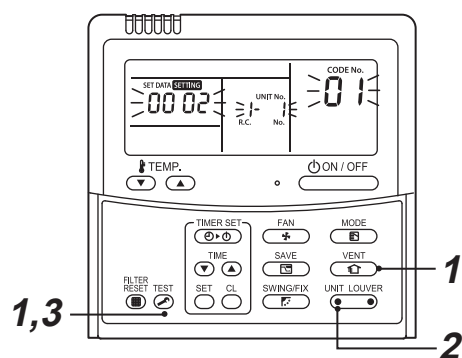
Brisanje svake adrese zasebno pomoću žičanog daljinskog upravljača.

Adresu sustava, adresu unutarnje jedinice i grupnu adresu pomoću žičanog daljinskog upravljača postavite na [00Un].

(Za postupak podešavanja, pogledajte postupke postavljanja adrese pomoću žičanog daljinskog upravljača na prethodnim stranicama.)

## ■ Za prepoznavanje položaja odgovarajuće unutarnje jedinice preko broja unutarnje jedinice “UNIT No.”

Provjerite položaj tokom zaustavljanja radnje.  
(Zaustavite rad kompleta.)

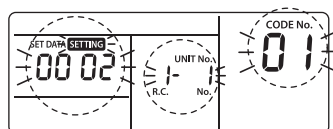


### 1 Istodobno pritisnite gumb + na 4 sekunde ili duže.

Nakon nekog vremena, zaslon će treptati i zatim će prikazivati kao što je prikazano dolje.

U ovom trenutku, položaj je moguće provjeriti jer radi ventilator unutarnje jedinice.

- Za grupno upravljanje, broj unutarnje jedinice “UNIT No.” se prikazuje kao [ALL] i ventilatori svih unutarnjih jedinica u grupi upravljanja rade. Provjerite je li prikazani “CODE No.” [01].
- Kad je “CODE No.” različit od [01], pritisnite gumb za brisanje prikaza i ponovite postupak počevši od prvog koraka.  
(Nakon pritiska na gumb, tokom približno 1 minute se ne prihvaćaju naredbe daljinskog upravljača.)



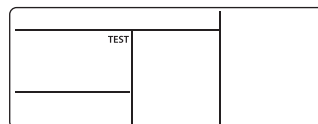
Sadržaj “SET DATA” prikazan s “CODE No.” [10] se mijenja ovisno o vrsti unutarnje jedinice.

### 2 U grupnom upravljanju, svakim pritiskom na tipku , broj unutarnje jedinice “UNIT No.” u grupnom upravljanju se prikazuje redom.

U ovom trenutku se položaj unutarnje jedinice može potvrditi samo zato što radi ventilator odabrane unutarnje jedinice.

(Za grupno upravljanje, broj prve prikazane unutarnje jedinice postaje vodeća jedinica.)

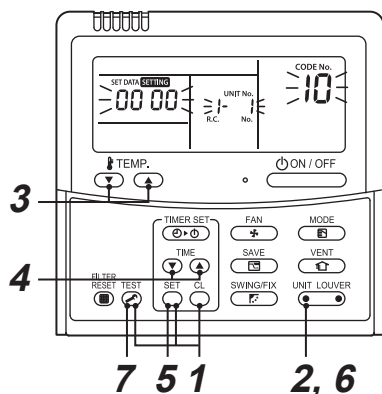
- ### 3 Nakon potvrde pritisnite gumb za povratak načina rada u uobičajeni režim.
- Prilikom pritiska na gumb , zaslon nestaje i status postaje uobičajeni status zaustavljanja.  
(Kada se gumb pritisne, rad daljinskog upravljača neće biti prihvaćen približno 1 minutu.)



# 8 DN postavka

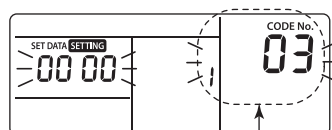
## ■ Postavljanje DN kodova unutarnje jedinice (I.DN)

### Kako postaviti DN kod unutarnje jedinice putem žičanog daljinskog upravljača



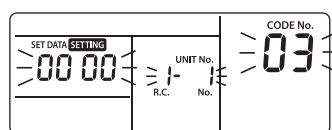
- 4** Koristite gume da biste promijenili prikazanu postavku na željenu postavku.
- 5** Pritisnite gumb .
- 6** Nakon gore navedene promjene, pritisnite (lijeva strana gumba) da biste provjerili novu postavku.
- 7** Pritisnite gumb kako biste dovršili postavke.

- 1** Istodobno pritisnite gume + + na 4 sekunde ili duže.  
(U slučaju grupnog upravljanja, "UNIT No." koji je prvi prikazan je broj vodeće jedinice.)
- 2** U slučaju grupnog upravljanja, pritisnite (lijevu stranu gumba) za odabir broja unutarnje jedinice čiju adresu koju želite promijeniti.  
Ventilator i klapna odabrane unutarnje jedinice počinju raditi.
- 3** Navedite "CODE No." gumbima .
  - Ako odaberete troznamenasti kod, prikaz će biti kako slijedi i treća znamenka će se prikazati tamo gdje je bio prikazan "UNIT No."



3-znamenasti kod

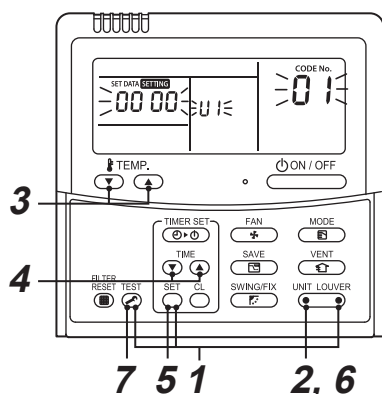
- Ako želite provjeriti "UNIT No.", pritisnite (lijeva strana gumba). Prikaz "UNIT No." tri puta treperi. Nakon trećeg bljeska, prikaz se vraća na prikaz treće znamenke.



## ■ Postavljanje DN kodova vanjske jedinice (O.DN)

Može se upravljati samo s vrstama jedinica koje imaju odgovarajuću funkciju.

### Kako postaviti DN kod vanjske jedinice putem žičanog daljinskog upravljača



- 1** Istodobno pritisnite gumbе (desna strana gumba) + + na 4 sekunde ili duže.  
(U slučaju grupnog upravljanja, "UNIT No." koji je prvi prikazan je broj vodeće jedinice.)
- 2** Da biste se prebacili s vodeće jedinice [U1] na drugu jedinicu, pritisnite (lijeva strana gumba) da biste odabrali broj željene vanjske jedinice.  
Ventilator odabrane vanjske jedinice počinje raditi.
- 3** Navedite "CODE No." gumbima .
- 4** Koristite gumbе da biste promijenili prikazanu postavku na željenu postavku.
- 5** Pritisnite gumb .
- 6** Nakon gore navedene promjene, pritisnite (lijeva strana gumba) da biste provjerili novu postavku.
- 7** Pritisnite gumb kako biste dovršili postavke.

\* Vrsta vanjske jedinice koja nema funkciju, iako se sam zaslon mijenja nakon postupka u koraku 1. Međutim, ni kod ni postavka neće biti prikazani, a prikaz će se vratiti na prethodni.



# 9 Probni rad

## ■ Izvršite probni rad

Radite s jedinicom sa žičanim daljinskim upravljačem kao i obično.

Za postupak pokretanja pogledajte Vlasnički priručnik koji ste dobili.

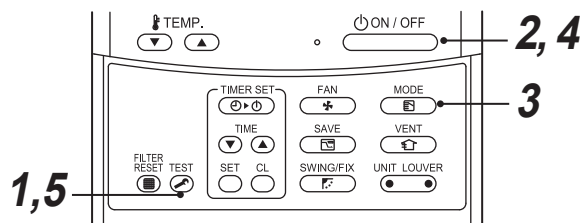
Prisiljeni probni rad možete izvršiti sljedećim postupkom čak i ako se rad zaustavi promjenom na termostat-ISKLJ.


Radi sprječavanje serijskog rada prisilni probni rad otpušta se nakon isteka 60 minuta i vraća se u uobičajeni rad.

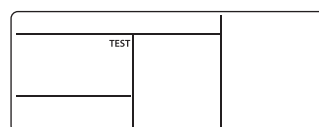
### OPREZ

Prisiljeni probni rad nemoje koristiti osim u slučaju probnog rada, zato što on stavlja uređaje pod veliko opterećenje.

## Žičani daljinski upravljač





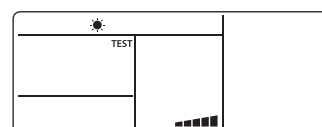
- 1 Pritisnite gumb  na 4 sekunde ili duže. “TEST” se prikazuje na dijelu zaslona i dopušten je odabir načina rada u probnom načinu rada.



- 2 Pritisnite gumb .

- 3 Odaberite način rada gumbom , “ Hlađenje” ili “ Grijanje”.

- Klima uređaj ne pokrećite u načinu rada različitom od “ Hlađenje” ili “ Grijanje”.
- Funkcija reguliranja temperature ne radi tokom probnog rada.
- Otkrivanje grešaka se izvršava kao i inače.

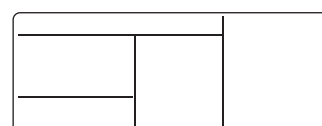


- 4 Nakon probnog rada pritisnite gumb  za zaustavljanje probnog rada.

(Dio zaslona je jednak kao i u postupku 1.)

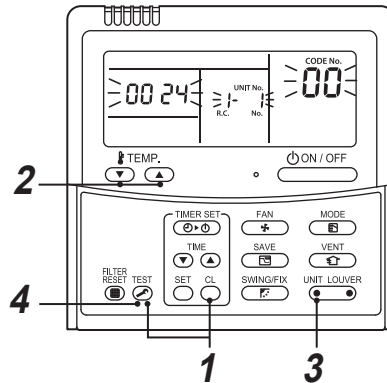
- 5 Pritisnite gumb  radi otkazivanja (otpuštanja iz) režima probnog rada.







(“TEST” nestaje sa zaslona i status se vraća u normalni status.)



# 10 Funkcija servisnog nadzora

Ova funkcija je dostupna za pozivanje režima servisnog nadzora s daljinskog upravljača tokom testnog rada, radi dobivanja temperatura senzora daljinskog upravljača, unutarnje jedinice i vanjske jedinice.



- 1** Za pokretanje režima servisnog nadzora istovremeno pritisnite gumbе  i  na najmanje 4 sekunde.  
Zasvijetlit će indikator servisnog nadzora i prvo će se prikazati broj zaglavlja unutarnje jedinice. Također se prikazuje i "CODE No." [00].
- 2** Pritiskom na gumbе  , odaberite broj senzora "CODE No." za nadzor. (Pogledajte sljedeću tablicu.)
- 3** Pritiskom na  (lijeva strana gumba), odaberite unutarnju jedinicu za nadzor. Prikazat će se temperature senzora unutarnjih jedinica i njihove vanjske jedinice u upravljačkoj grupi.
- 4** Za povratak u normalni prikaz pritisnite gumb .

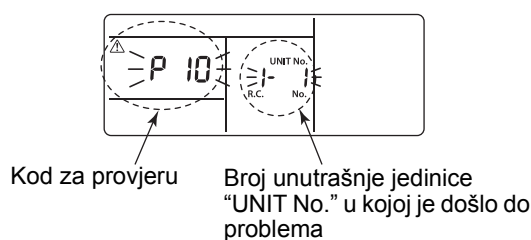
Za sadržaj DN koda koji je prikazan, pogledajte priručnik za instalaciju klima uređaja.

# 11 Rješavanje problema

## ■ Potvrda i provjera

Kada na klima uređaju dođe do problema, kod provjere i broj unutarnje jedinice "UNIT No." se prikazuje na dijelu zaslona daljinskog upravljača.

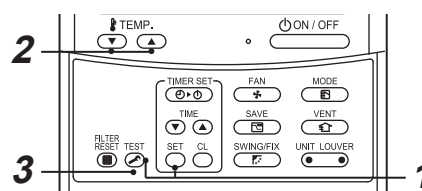
Kod provjere se prikazuje samo za vrijeme rada. Ako prikaz nestane, za potvrdu rukujte klima uređajem u skladu sa sljedećim: "Potvrda koda za provjeru".



## ■ Potvrda koda za provjeru

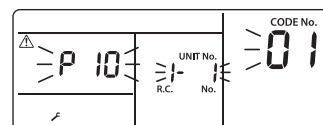
Kad se pojavi problem na klima uređaju, moguće je potvrditi kod za provjeru pomoću sljedećeg postupka. (Zapis kodova u memoriji pohranjuje do 4 koda za provjeru.)

Kod za provjeru se može potvrditi iz radnog statusa i zaustavljenog statusa.



**1** Kad istodobno pritisnete gumb i na **4 sekunde ili više, pojavit će se sljedeći prikaz.** Ako se prikaže " ", način rada prelazi u način rada s kodom za provjeru.

- [01: Redoslijed koda za provjeru] prikazuje se u "CODE No.".
- "Kod za provjeru" se prikazuje pod CHECK.
- [Adresa unutarnje jedinice na kojoj je nastao problem] prikazana je u "UNIT No.".



**2** Svakim pritiskom gumba za postavljanje temperature, redom se prikazuju zapisi kodova za provjeru u memoriji.

Brojevi u "CODE No." označavaju "CODE No." [01] (posljednji) → [04] (najstariji).

### ZAHTJEV

Nemojte pritisnuti gumb jer ćete izbrisati cijeli dnevnik kodova za provjeru unutarnje jedinice.

**3** Nakon potvrde pritisnite gumb za povratak u uobičajeni prikaz.

# 12 Održavanje

Za čišćenje daljinskog upravljača, obrišite ga suhom mekom krpom. Ne perite vodom, može doći do kvara.

## UPOZORENJE

Za svakodnevno održavanje, uključujući čišćenje zračnog filtra, zamolite stručnu osobu za servisiranje osobito za sljedeće vrste unutarnjih jedinica jer održavanje zahtijeva rad na visokom;

- 4-smjerna kasetna vrsta
- Kompaktna 4-smjerna kasetna vrsta
- 2-smjerna kasetna vrsta
- 1-smjerna kasetna vrsta
- Stropna vrsta
- Standardni zatvoreni kanal
- Statični zatvoreni kanal
- Zatvoreni kanal

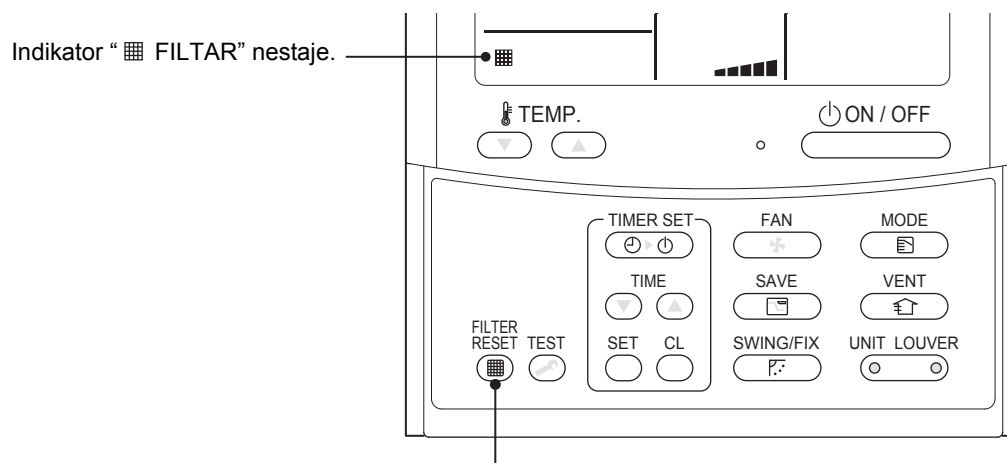
## OPREZ

Nemojte pritiskati gumb mokrim rukama.


To bi moglo izazvati električni udar.

## Čišćenje filtara

- Ako se na daljinskom upravljaču prikaže indikator filtra, očistite filtre.
- Tražite od stručne osobe za servisiranje da očisti filtre za vrste unutarnjih jedinica navedene u upozorenju na vrhu ovog poglavlja.
- Začepljeni filtri mogu smanjiti efikasnost hlađenja i grijanja.



Indikator "  FILTER" nestaje.

Kada je čišćenje završeno, pritisnite gumb  .

## Manufacturer / Importer

Name of manufacturer ( 制造商 )

**Toshiba Carrier Corporation**

**东芝开利株式会社**

Address, city, country ( 住址 )

72-34 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

212-0013, JAPAN

神奈川県川崎市幸区堀川町 72 番地 34

Name of the Importer/Distributor in EU

Toshiba Carrier EUROPE S.A.S

Address, city, country

Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Name of the Importer/Distributor in UK

Toshiba Carrier UK Ltd

Address, city, country

Porsham Close, Belliver Industrial Estate,

PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

在中国的进口商 / 分销商名称

东芝开利空调销售 ( 上海 ) 有限公司

地址, 城市, 国家

上海市西藏中路 268 号来福士广场办公楼 501 室

# **Toshiba Carrier Corporation**

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

**DEB9509023**